## نبض الصحة Health Pulse





## سرطان الثدى

يسر التجمع الصحى في جامعة قطر، مشاركتكم نبض الصحة بمناسبة اليوم العالمي للتوَّعيةُ بسرطان الثدي، ٢٧ أكتوبر من كل عام. وتقوم منظمة الصحةَ العالمية بالاحتفال بهذَّا اليوم، والذي تحتفل به كذلك مختلف المؤسسات الوطنية الصحية في قطريها في ذلك وزارة الصحة العامة، ومؤسسة حمد الطبية، والقومشيون الطبييّ، ومؤسسة الرعاية الصحية الأولية والجمعية القطرية للسرطان وغيرها ّمن المؤسسات. وتعتبر هذه الومضة الصحية جزءا من خدمه تجمع الصحة للمجتمع القطر التي تهدف إلى توضيح بعض المفاهيم الصحية العامة التي تسهم في تحسين صحة الناس وأنماط حياتهم والوقاية من الأمراضُ المختلفةُ.

يساعد شهر التوعية بسرطان الثدي، الذي يتم الاحتفال به في جميع أنحاء العالم في شهر أكتوبر من كل عام، على زيادة الاهتمام والدعم للتوعية والاكتشاف المبكرُ والعلَّاج وكذلك الرعاية الْملطفة لهذا المرض. مُوضوع هذا العام: أهمية الكشف المبكر. هناك حوالي ١٣٨. مليون حالة جديدة و٤٥٨.٠٠ حالة وفاة بسبب سرطان الثدي كل عام ١٨٣٨ Globocan، ويعد سرطان الثدي أكثر أنواع السرطانات شيوعًا بين النساء في جميع أنحاء العالم، سواء في البلدان المتقدمة أو النامية. وفقا للدراسات، فإن الكشّف المبكر عن سرطان الثدي يمكن أن يزيد ّمن معدلات بقاء المريض علىّ قيد الحياة. من المهم التحقق من علامات وأعراض سرطان الثدي. قد تشمل الأعراضّ – وجود تورم في الثدي، وألم في الثدي، وتورم في المناطق القريبة من الثدي، وإفرازات من الحلمة بخلاف حليبَ الثدي، وتغير في شكل الحلمة وتورَّم تحتَّ الذراع. في بعضَ الحالات، قد لا تكون هذه علامة عليَّ الإصابة بسرطان الثدي ولكن يجبّ إبلاغ الطبيّب على الفور بأي من هذه العلامات. يساعد فحص الثدي في تحديد وجود اللهف والتغيرات الأخرى في تشكل الثدى أو الحلمة التي يمكن أن تكون علَّامة. يجب على النساء إجراء فحص ذاتيَّ فيَّ المنزل بانتظام، كما أن التصوير الشعاّعي للثديّ بالأشعة السيّنية يمكن أن يساعد في اكتشاف أي خلل في الثدى. غالبًا قا يُنصّح النساء المعرضات لخطر الإصابة بسرطّان الثديّ بإجراء تصوير الثدي بالأشعة مرة واحدةً في السنة حيث أن النساء فوق سن ٥٥ عامًا اللائبي يستهلكن الكحول بشكل مفرط ويعاتين من الحيض المبّكر أو انقطاع الطمث المتأخر والنساء اللواتي يلدن في سن أكبر ويختّارون العلاج بالهرمونات وعامل الوراثة هم الأكثر عرضة للإصابة.

لا توجد حاليًا معرفة كافية بأسباب الإصابة بسرطان الثدى، لذلك يظل الاكتشاف المبكر للمرض حجر الزاوية في مكافحة سرطان الثدى. ليس النساء فقط، بل الرحال أيضًا معرضون لخطّر الإصابة يسرطان الثدى، لكن الخطر عند الرحال منخفّض يشكل ملحوظ. وفقًا لسجل قطر الوطني للسرطان، فإن سرطان الثدي هـو أكثر أنواع السرطانات شيوعًا بين الإناث ويشكل ٣٩.٤١٪ من جميع السرطانات. وتشكل ٣٧٪ فن حالات السرطان لدى الإناث القطريات.

أنشأت قطر البرنامج الوطني للسرطان الذي بعمل على توعية المحتمع بالسرطان من خلال حملات التوعية التي تؤكد على أهمية الكشف المبكر، مما يُزيد من فرص نجّاح العلاج والنتائج الشاملة للسرطان. عند الاشتباه في الإصابة بالسرطان، يلزم التشخيص السريع والنهائي لاستبعاد أو تأكيد ما إذا كان شخص ما مصابًا بالسرطان. لدى دولة قطر أهداف طموحة، تهدف إلى رؤية ٪٨٠ من المرضى المشتّبه في إصابتهم بالسرطان في مسار إحالة لمدة يومين. من المتوقع أن تتم إحالة أي مريض يشتبه في إصابته بالسرطان ومعاينته قَي مركز رعاية ثانوية بواسطة أخصائي في غضون يومي عمل. إذا تم تأكيد تُشخيص السرطان، فإن أي علاج يركز على المريض، باستخدام أحدث التقنيات ويتم توفيره من قبّل أطباء مدربيّن بشكل مناسب لضمان علاج عالى الجودة للمريض. كما يضع البرنامج الأسس لتوفير الرعاية المستمرة لمرضى السرطان حتى بعد انتهاء العلاج، من خلال المتابعة والُفحوصات

يوجد حاليًا برنامج عالى الجودة لفحص سرطان الثدى تقدمه مؤسسة الرعاية الصحية الأولية. إذا كانت نتيجة الفحص غير طبيعية، فسيتم إحالتك إلى المركز الوطني لرعاية وأبحاث السرطان (NCCCR) حيث سيرشدك طاقم مؤسسة حمد الطبية لإجراء مزيد من التحقيقات والإحالة إلى الطييب المتخصص.

المصادر

https://www.ho.int/cancer/events/breast\_cancer\_month/en/https://www.moph.gov.qa/english/derpartments/undersecretaryoffice/spp/nationalcancerprogram/Pages/default.aspxhttps://www.hamad.qa/EN/your%20health/bcac/Awareness/Pages/Screening-for-Breast-Cancer.aspx

لمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بالهيئة الأكاديمية في تجمع الصحة والذي سيقوم بالإجابة على أسئلتكم المتعلقة بهذا الموضوع الهام. **د. رفيف محمود**، البريد الإلكتروني: rafif@qu.edu.qa













## **Breast Cancer**

The Health Cluster - Qatar University is delighted to share its Health Pulse on Breast Cancer Awareness Month. Breast Cancer Awarness month is celebrated by the World Health Organization (WHO) and by different Qatari national health organizations including the Ministry of Public Health, Hamad Medical Corporation, Medical Commission, Primary Health Care Corporation Centers (PHCC), and other Qatari institutions as Qatar Cancer Society. This systematic health broadcast is a provided service from QU-HEALTH to Qatar communities, it aims to bring attention to important public health issues to promote a healthy life and prevent diseases.

The Breast Cancer Awareness Month, marked in countries across the world every October, helps to increase attention and support for the awareness, early detection, and treatment as well as palliative care of this disease. This year's theme is "Importance of Early Detection". There are about 1.38 million new cases and 458 000 deaths from breast cancer each year (IARC Globocan, 2008). According to studies, early detection of breast cancer can increase the survival rates of the patient. Symptoms may include- the presence of a lump in the breast, pain in the breast, swelling in areas near the breasts, discharge from nipple other than breast milk, change in the shape of the nipple, and swelling under arm. In some cases, these may not be the sign of breast cancer but any of these signs should be reported to the doctor immediately.

A breast exam helps determine the presence of a lump or other changes in the shape of the breast or nipple which can be a sign of underlying cancer. Women should conduct a breast self-exam at home regularly. Consult her doctor for any suspicious mass or symptom. Also, breast ultrasound and mammography, which is an X-ray of the breast, can help to detect any abnormality in the breasts. It is often advised that women who are at a higher risk of breast cancer should get mammography done once a year. Those who are at higher risk are women above the age of 55, who consume excessive alcohol, have early menstruation or late menopause, women who give birth at an older age, and those who receive hormone replacement therapy in addition to genetic factors that may play a role.

Currently, there is not sufficient knowledge on the causes of breast cancer, therefore, early detection of the disease remains the cornerstone of breast cancer control. Not just women, men too are at risk of breast cancer but the risk in men is significantly lower in men. According to the Qatar National Cancer Registry, breast cancer is the most common type of cancer in females and form 39.41% of all cancers. And it forms 37% of cancer cases in Qatari females.

Qatar established the National Cancer Program which works to educate society about cancer through awareness campaigns that emphasize the importance of early detection, which increases the chance of successful treatment and overall cancer outcomes. When cancer is suspected, a rapid and definitive diagnosis is needed to rule out or confirm if someone has cancer. The State of Qatar has ambitious referral goals, aiming to see 80% of patients with a suspicion of cancer on a 2-day referral pathway. It is expected that any patient with suspected cancer is referred to and seen in a secondary care setting by a specialist within two working days. If a cancer diagnosis is confirmed, any treatment is patient-centered, utilizing the latest technology and provided by appropriately trained physicians to ensure high-quality treatment for the patient. The program also lays the foundations for providing ongoing care to cancer patients even after treatment is completed, through regular follow-ups and check-ups.

There is a high-quality program for breast cancer screening currently provided by PHCC. If the examination result is abnormal, you will be referred to the National Center for Cancer Care and Research (NCCCR) where the HMC staff will guide you through further investigations and referrals to the specialist physician.

https://www.who.int/cancer/events/breast\_cancer\_month/en/https://www.moph.gov.qa/english/derpartments/undersecretaryoffice/spp/nationalcancerprogram/Pages/default.aspxhttps://www.hamad.qa/EN/your%20health/bcac/Awareness/Pages/Screening-for-Breast-Cancer.aspx

For more information, please contact QU-HEALTH faculty: Dr. Rafif Abdulaziz Mahmood Mohmood, rafif@qu.edu.qa













